



“Securing Language Access Through Adversity: Building Resilient Communities”

**Agenda at a Glance - Continuing Education Units
Wednesday - July 21, 2021**

**Virtual Conference July 21 & 22, 2021
8:30am – 2:45pm**

8:30 AM – 9:00 AM **Branded Waiting Room – Session Moderator: Daesy Behrhorst**

9:00 AM - 9:15 AM **Welcome: Kathleen Gasparian, LLAC President & Chair of BOD**

9:20 AM - 10:20 AM

SESSION I: Health - Session Moderator: Eva Silvestre

“Mental Health Prevention Work in Community with Language Access” LA Voz de la Comunidad:
David Alvarez **(CCHI: 0.5 hr; TU: 0.5 hr)**

“Improving Language Access in Our Health Care System” (CCHI: 0.5 hr; TU: 0.5 hr; IMIA CEU)

Luke’s House Health Clinic: Edith Romero & Adam Bradley

10:25 AM - 11:50 AM

SESSION II: Education – Session Moderator: Karina Castillo

“Language Access in Virtual Learning Environment” (JPS CEUs; IMIA CEU)

Jefferson Parish Schools: Gloria Parker Ed. D

“Educational Access for Undocumented Youth” (JPS CEUs)

ALAS: Lisa María Rhodes, LMSW

12:00 PM -12:30 PM

Keynote Address:

“Organizing for Language Access in Local Government” (CCHI: 0.5 hr)

Presenter: Sarah Babcock, MPH; Jefferson Parish President’s Office

Session Moderator: Jocelyn Pinkerton

12:35 PM – 1:35 PM

SESSION III: Justice - Session Moderator: Samuel Buckley

“Language Rights When Interacting with ICE and 287(g) Agreements: What Communities Need to Know” Southern Poverty Law Center: Luz Lopez-Ortiz & Matt Boles **(CCHI: 0.5 hr; MCLE: 0.5 hr)**

“Louisiana’s New Language Access Plans for Courts” Louisiana Supreme Court: Brian Wiggins
(MCLE: 0.5 hr)

1:40 PM– 2:40 PM

SESSION IV: Interpreters - Session Moderator: Andrew Dafoe

“How to Become a Certified or Credentialed Medical Interpreter”

National Board of Certified Medical Interpreters (NBCMI): Marissa Gearhart

“Language Translation Overview: Processes, Practices and Considerations”

Language Line Solutions: Jon Bove

“Getting the Healthcare Interpreter Certification to Boost Your Career”

Certification Commission for Healthcare Interpreters (CCHI): Natalya Mytareva, M.A., CoreCHI™

2:45 PM - **Session Moderator: Karla duPlantier, Evaluations**



“Securing Language Access Through Adversity: Building Resilient Communities”

Agenda at a Glance - Continuing Education Units
Thursday - July 22, 2021

Virtual Conference July 21 & 22, 2021
8:30am – 2:45pm

8:30 AM – 9:00 AM **Branded Waiting Room - Session Moderator: Daesy Behrhorst**

9:00 AM - 9:15 AM **Welcome: Advocacy for Language Access during Disaster & Response**

9:20 AM - 10:50 AM

SESSION I: Health – Session Moderator: Ligia Gutierrez

“Beyond Dispatch” Family Services at Children’s Wisconsin: Kristin Nordness (CCHI: 0.5 hr; TU: 0.5 hr)

“Empowering Health Care Organizations to Eliminate the Language Barrier” Canopy Innovations: Bill Tan (CCHI: 0.5 hr; TU: 0.5 hr; IMIA CEU)

10:55 AM – 11:55 AM

SESSION II: Education - Session Moderator:

“Quality of Language Access Services: Three-Pillar Education Approach”

BML, Language Consultants, LLC: Berta A. Cevallos (JPS CEUs)

“Remote Interpreting in Educational Contexts – Inclusive Measures that Provide Language Access” TEA Language Solutions: Aimee Benaavides (JPS CEUs; IMIA CEU)

12:00 PM -12:30 PM

Keynote Speaker:

“Implications for Persons Who Are LEP”

Session: Valerie Montoya, The U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights

Session Moderator: Jocelyn Pinkerton

12:35 PM – 1:35 PM

SESSION III: Justice - Session Moderator: Samuel Buckley

“Language Access in Court Proceedings and COVID-19” Interpreting and Translation Program, University of New Orleans: Silvia Gomez (MCLE: 0.5 hr)

“Ethical Considerations in Remote Proceedings with Language Access” (MCLE: 0.5 hr)

TEA Language Solutions: Aimee Benaavides

1:40 PM– 2:40 PM

SESSION IV: Interpreters - Session Moderator: Andrew Dafoe

“Defining Best Collaboration Practices between Interpreters, Speech and Language Pathologist” ITEworkgroup: Dr. Holly Silvestri (CCHI: 0.5 hr; IMIA CEU)

“Interpretation and the IEP” TNOLA Learning: Robert Matschiner & Andrew Dafoe (CCHI: 0.5 hr; IMIA CEU)

2:45 PM - **Session Moderator: Karla duPlantier, Closing Remarks**
